

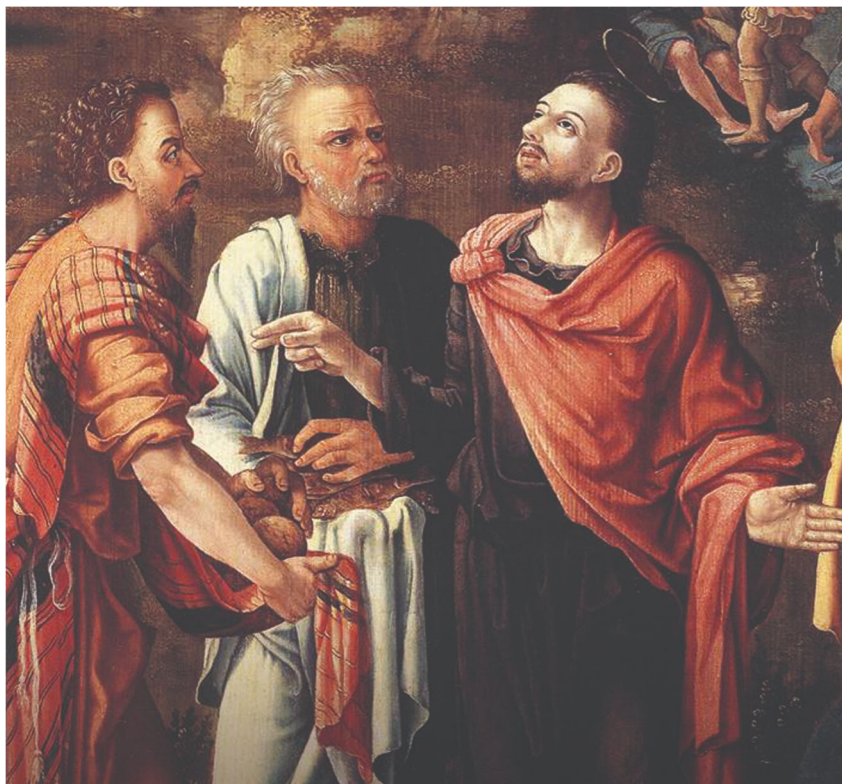


ST. MARY

CATHOLIC CHURCH | ESCONDIDO

EXPERIENCING CHRIST—LOVING AND SERVING NEIGHBORS

August 1, 2021 | Eighteenth Sunday in Ordinary Time



Parish Update

Several parishioners have asked about the Latin Mass that we celebrate on Sundays at St. Mary because of the recent directive from Pope Francis.

The answer to peoples' questions is that until further notice, we will continue to offer the Traditional Latin Mass at St. Mary Parish until Bishop McElroy directs otherwise.

Keep the Bishop and priests in your prayers.

Actualización Parroquial

Varios feligreses han preguntado sobre la misa en latín que celebramos los domingos en St. Mary debido a la reciente directiva del Papa Francisco.

La respuesta a las preguntas de la gente es que hasta nuevo aviso, continuaremos ofreciendo la misa tradicional en latín en la parroquia St. Mary hasta que el obispo McElroy indique lo contrario.

Mantén al obispo y a los sacerdotes en tus oraciones.

Parish Office Address:

1170 South Broadway Escondido CA, 92025

Phone: (760) 745-1611 Fax: (442) 248-8600

www.stmaryp.org



Office Hours/Horario:

Monday-Friday/Lunes-Viernes 9:00am-5:00pm

Closed for lunch/ Cerrado durante el almuerzo
12:45pm-2:00pm

I am the bread of life; whoever comes to me will never hunger
(John 6:24-35).

El que viene a mí no tendrá hambre, y el que cree en mí
nunca tendrá sed (Juan 6:24-35).

LITURGY & SACRAMENTS

Refer to page 3 for Mass Schedule

Rosary: Mon - Fri after 8am and 12 noon Masses and Saturday following 8am Mass

Livestreamed Divine Mercy Chaplet: Mon-Fri 3pm. Sat Outside

Confessions: Tues & Thurs 7:15-7:45am, 5-5:45pm, Sat 3:30-4:45pm

LITURGIA Y SACRAMENTOS

Consulte la página 3 para el Horario de Misas

Transmisión en vivo de Divina Misericordia: Lunes - Viernes 3pm. Sábado - Afuera

Confesiones: Martes y Jueves 7:15-7:45am, 5-5:45pm, y los Sábados a las 3:30-4:45pm

Ave María sine labe Concepta. Ora pro nobis quia Te confugimus.

OUR LADY OF MOUNT CARMEL PROCESSION



On July 16th, the Feast Day of Our Lady of Mount Carmel, many parishioners joined Fr. Scott and Fr. Manuel to process Our Lady's statue around the St. Mary Parish campus.

El 16 de julio, fiesta de Nuestra Señora del Monte Carmelo, muchos feligreses se unieron al Padre Scott y el Padre Manuel para procesar la estatua de Nuestra Señora en el campus de la parroquia St. Mary.



EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Today's Readings

First Reading — The people of Israel receive bread from heaven in response to their grumbling (Exodus 16:2-4, 12-15).

Psalm — The Lord gave them bread from heaven (Psalm 78).

Second Reading — Put on the new self that has been created in God's way (Ephesians 4:17, 20-24).

Gospel — I am the bread of life; whoever comes to me will never hunger (John 6:24-35).

The English translation of the Psalm Responses from the Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

The Bread of Life

Today's Gospel has the crowd asking Jesus three questions. First, "When did you get here," to which Jesus responds by rebuking them for their failure to grasp his miracle as a "sign," an occasion to put faith in him. Their second question about accomplishing the "works of God" has Jesus respond that faith is the "work" that God wishes. Many scholars believe this is John's answer to the faith-works dichotomy emerging in the early Christian community. Faith is the work of God in the believer, John would have us understand. The third question asked by the crowd is a request for a "sign" that would allow them to put faith in Jesus, as the manna in the desert allowed the Israelites to put faith in the Lord God. Jesus answers by revealing himself as the "bread of life" that "comes down from heaven and gives life to the world."

Copyright © J. S. Paluch Co.

DECIMOCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Lecturas de Hoy

Primera lectura — Voy a hacer que llueva pan del cielo (Exodo 16:2-4, 12-15).

Salmo — El Señor les dio pan del cielo (Salmo 78 [77]).

Segunda lectura — Revístanse del nuevo yo, creado a imagen de Dios (Efesios 4:17, 20-24).

Evangelio — El que viene a mí no tendrá hambre, y el que cree en mí nunca tendrá sed (Juan 6:24-35).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

El Pan de Vida

El Evangelio de hoy presenta a la gente haciéndole tres preguntas a Jesús. Primero: "¿cuándo llegaste acá?", a la que Jesús responde con una reprimenda por su incapacidad para entender el milagro como una "señal", una ocasión para poner la fe en él. La segunda pregunta tenía que ver con la realización de las "obras de Dios" a la que Jesús responde que la fe es la "obra" que Dios desea. Muchos eruditos creen que esta es la respuesta de Juan a la dicotomía fe-obras que estaba surgiendo en la primera comunidad cristiana. La fe es la obra de Dios en el creyente, Juan nos quiere hacer entender. La tercera pregunta que hace la multitud es una "señal" que les permita poner su fe en Jesús, como el maná en el desierto permitió a los israelitas poner su fe en el Señor Dios. Jesús responde con la revelación de que él es el "pan de vida" que "baja del cielo y da la vida al mundo".

Copyright © J. S. Paluch Co.

Ave María sine labe Concepta. Ora pro nobis quia Te confugimus.

OUR LITURGICAL WEEK: MASS INTENTIONS & WEEKLY SCRIPTURE READINGS

Fr. Scott Herrera (SH) | Fr. Manuel Gúterres (MG) | Fr. Gabriel Afeti (GA) | Fr. Feliere Louis (FL) | Visiting Priest (VP) | Dcn. Mitch Rennix (MR) | Dcn. James Kostick (JK) | Dcn. John Depner (JD) | Dcn. Andrés Sánchez (AS) | Dcn. Amador Durán (AD) | Latin (L) | English (E) | Spanish (S)

Day Mass Feasts:	Date/ Loc:	Priest/ Dcn:	Lang:	Daily Readings: Mass Times: Mass Intentions:
Monday / Lunes	8/2			Nm 11:4b-15; Ps 81:12-17; Mt 14:13-21
St. Eusebius of Vercelli;		FL	E	8:00am Leslie Herrera- Birthday
St. Peter Julian Eymard		FL	E	12:00pm Frank Aguilar- Special Intention
		GA	S	6:00pm † Maria Soto Hiraes
Tuesday / Martes	8/3			Nm 12:1-13; Ps 51:3-7, 12-13; Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14
St. Lydia Purpuraria		GA	E	8:00am Ayva Rodriguez- 2nd birthday
		MG	E	12:00pm † Virgil Arado
		FL	S	6:00pm † Roselia Perez
Wednesday / Miercoles	8/4			Nm 13:1-2, 25 — 14:1, 26-29a, 34-35; Ps 106:6-7ab, 13-14, 21-23; Mt 15:21-28
St. John Vianney		MG	E	8:00am Rebecca Platero- Birthday
		GA	E	12:00pm † Juan & † Maria Guadalupe Lopez
		MG	S	6:00pm † Procopio Blanco Cervantes
Thursday / Jueves	8/5			Nm 20:1-13; Ps 95:1-2, 6-9; Mt 16:13-23
Dedication of the Basilica		FL	E	8:00am Thanksgiving to Blessed Mother Mary
of St. Mary Major		VP	E	12:00pm Maria Socorro Sandoval- Special Intention
		FL	S	6:00pm Lizbeth Tovar- Cumpleaños
Friday / Viernes	8/6			Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9; 2 Pt 1:16-19; Mk 9:2-10
The Transfiguration of the		GA	E	8:00am † Barbara Pino
Lord; First Friday		FL	E	12:00pm † Laura Raymundo
		MG	S	6:00pm † Marco David Jabalera
Saturday / Sabado	8/7			Dt 6:4-13; Ps 18:2-4, 47, 51; Mt 17:14-20
St. Sixtus II and		GA	E	8:00pm † Ursula Tejidor
Companions; St. Cajetan;		FL	E	5:00pm † Marco David Jabalera
First Saturday		GA	S	6:30pm Margarita Loredo Mayo- Sanación
Sunday / Domingo	8/8			1 Kgs 19:4-8; Ps 34:2-9; Eph 4:30 — 5:2; Jn 6:41-51
Nineteenth Sunday in		FL	E	7:30am Souls in Purgatory
Ordinary Time		FL	E	9:00am † Rosa Pineda & † Martina Gungon
		FL	E	10:30am † Thomas Dobrino
		MG	S	12:00pm Ministerio Divina Misericordia
		MG	S	1:30pm † Luz Rodriguez
		VP	L	3:15pm † Charles Mount
		GA	E	5:15pm Tom Voss-Birthday
		GA	S	6:45pm Conversión de Pecadores

PRAY FOR OUR PRIESTS

Sun / Dom	1	Pope Francis	Thu / Jue	5	Bishop Robert Brom
Mon / Lun	2	Bishop Robert McElroy	Fri / Vie	6	Rev. Joseph Masar
Tue / Mar	3	Bishop John Dolan	Sat / Sab	7	Rev. Devadhasan Masillamony
Wed / Mie	4	Bishop Ramon Bejarano	Sun / Dom	8	Rev. Peter McGuine

✕ ✕ ✕

Pray for the Sick

Jennifer Oeland
Frances Ehrhart
Judee Johnson
Fernando Hernandez
Laura Raymundo
Alex Perez
Jesus Perez
Dee Heffernan
Olivia Naini
Evelyn Alemani
Maria de Jesus Mendoza
Arturo Esparza
Francisco De La Cruz
Jose De La Cruz
Maria De La Cruz

*"Loving Father
grant unto them
healing and full
recovery from their
ailments"*

✕ ✕ ✕

Pray for the Deceased

† Celso Jesus Perez
† Mary Picano Gomez
† Emmanuel Trejo
† Jose V. Palima
† Jose Guerrero Ramirez
† Virginia Bazan de Peña
† Irene Armenta
† Cynthia Alejandra
Rodriguez Galindo
† Virgil Arado
† Cayetano Rojas Castillo
† Esteban Morales

*"Eternal rest grant
unto them O Lord,
and let your
perpetual light
shine upon them"*

✕ ✕ ✕

Wedding Banns / Amonestaciones

August 2021

*"So they are no
longer two, but one
flesh. Therefore
what God has
joined together, let
no one separate."
Matthew 19:6*

Ave María sine labe Concepta. Ora pro nobis quia Te confugimus.

RELIGIOUS EDUCATION ANNOUNCEMENTS

Religious Education Office Hours

The Religious Education Office is open from 4pm - 8pm Monday to Friday and Tuesday and Wednesday from 9am - 12:30pm. For information call (760) 745-1611 EXT 806 or mbriceno@stmaryp.org

First Holy Communion, Confirmation and Adult Faith Formation

IT'S REGISTRATION TIME - The Religious Education Office is accepting registrations from 4:00-8:00pm Monday-Friday in person, or you can register online on the St. Mary website. Registrations end in August. Donation \$100.00 per child to be paid at registration time. Classes begin in September, after "Labor Day"

Remember - before you can register for first Holy Communion, Confirmation and Adult Faith Formation, you **MUST** be registered in ParishSOFT. You will not be able to register with Religious Education if you haven't registered in this new Parish database. Visit the Parish Office to register into ParishSOFT during posted business hours.

AVISOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Horario de Oficina de Educación Religiosa

Abierto de Lunes a Viernes de 4 - 8pm y además Martes y Miércoles de 9am - 12:30pm. Información al (760) 745-1611 EXT 806 o mbriceno@stmaryp.org

Primera Comunión, Confirmación y Formación de Adultos

ES HORA DE INSCRIPCIÓN - La Oficina de Educación Religiosa está aceptando inscripciones de 4:00-8:00pm de lunes a viernes en persona, o puede registrarse en línea en el sitio web de St. Mary. Las inscripciones terminan en Agosto. Donación \$100.00 por niño a pagar al momento de registrarse. Las clases comienzan en Septiembre, después de "Labor Day" Recuerde - antes de que pueda registrarse para la Primera Comunión, la Confirmación y la Formación en la Fe de Adultos, DEBE estar registrado en ParishSOFT. No podrá registrarse en Educación Religiosa si no se ha registrado en esta nueva base de datos de la iglesia Santa María. Visite la Oficina Parroquial para registrarse en ParishSOFT durante el horario de Oficina publicado.

SPIRITUAL VOCATIONS

Vocation Ministry

"The bread of God is that which comes down from heaven." If simplicity of life and the evangelical counsels of poverty, chastity and obedience especially attract you, discover that life as a priest, deacon, sister or brother. Contact the diocese's Office for Vocations. More info is at <https://www.sdcatholic.org/diocese/clergy/vocations/>.

Serra Vocation Thought Prayer

"Christ, who commanded prayer for the laborers in the harvest, has also personally called those laborers. But usually He calls by means of us and our words. So, do not be afraid to call. Go among our young people. Go and meet them personally. The hearts of many young people, and not so young, are ready to listen to you. Many of them are looking for something to live for; they are waiting to discover a worthwhile mission and to devote their lives to it." POPE JOHN PAUL II
<http://www.serravocationthought.org/>

VOCACIONES ESPIRITUALES

Ministerio Vocacional

"No trabajen por ese alimento que se acaba, sino por el alimento que dura para la vida eterna." ¿Has sido escogido para ayudar a alimentar y dar vida al pueblo de Dios como sacerdote, diácono o religioso/a? Comuníquese con la Oficina de Vocaciones de la diócesis. Más información está en <https://www.sdcatholic.org/diocese/clergy/vocations/>.

Serra Vocation Thought Prayer

"Cristo, quien dirigió la oración por los obreros de la cosecha, ha llamado también personalmente a esos obreros. Pero llama generalmente por medio de nosotros y nuestras palabras. Así, que no tengan miedo de llamar. Ir entre los jóvenes. Ir y conocerlos personalmente. Los corazones de muchos jóvenes y no tan jóvenes, están listos para escucharte. Muchos de ellos están buscando algo por que vivir; ellos están esperando a descubrir una misión por la que valga la pena vivir y dedicar sus vidas a ella". PAPA JUAN PABLO II <http://www.serravocationthought.org/>

KIDS CORNER



18th Sunday in Ordinary Time • John 6:24-25



Which picture name begins with this letter?
Circle the picture that starts with that sound.

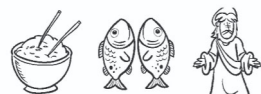
B



M



J



Prayer

God, fill me up with love
for Jesus.

Mission

If you believe in Jesus,
you can look forward to
heaven one day. Read
Revelation 21:3-7 with
your family. Heaven will
be wonderful!



Ave María sine labe Concepta. Ora pro nobis quia Te confugimus.

Funerals

†Celloso Jesus Perez - Funeral Mass Monday, August 2 at 10am



PARISH ANNOUNCEMENTS

Parish Registration

Have you registered yet in the new database system? You can do so by going to our webpage - stmaryp.org - and clicking on the Forms Tab in the top left. From there, select New Database Registration Form. It will guide you through the options available to re-register in the new database.

New to our Parish? We welcome you and hope you join our faith community. Please visit the website for further details.

1st Saturday Men's Group

The 1st Saturday Men's Group will meet on Saturday, August 7th, in the Parish Hall immediately following the 8am Mass. Please join us and invite a friend, relative or fellow parishioner to attend!

Holy Land Handcrafted Items Sale

There will be a sale of Holy Land handcrafted articles the weekend of Saturday, July 31 and Sunday, August 1. This is to raise funds to help out the Christian families in Jerusalem who are suffering from the War and COVID.

The items will be located between the Kiosk and side entrance of the church by the black gate. 10% or more of the sales from that weekend will be donated to St. Mary Parish.

For more information, contact Tony at 702-885-6276.

Happy Birthday, Colonel John Seissiger!

A very "Happy 95th Birthday" to Colonel John Seissiger (Ret.), a long-time parishioner of St. Mary. May the Lord bless you on this, your Special Day.

Patriotic Rosary—Prayer for Our Nation

Join us every Wednesday at 4:00pm in the Cry Room to pray for our Nation. Inspired by our Blessed Mother, the Patriotic Rosary is a powerful prayer for the divine protection and mercy for our Nation. Each decade starts with a historical quote from famous leaders who helped develop our form of government. Each Hail Mary of the Rosary is dedicated to each State of the United States. Please call Mila Penano at 619-944-2616 for more information.

Arado Family Note of Acknowledgment

The Arado family acknowledges with sincere appreciation the comforting messages, prayers, floral tributes and other expressions of kindness and sympathy during this time of bereavement. Our gratitude to Fr. Scott Herrera, Fr. Gabriel Afeti, St Mary Church Staff, Filipino American Community, Knights of Columbus, Dr. Marsha Long and the entire parish community for their outpouring love and help to us. God bless you all!

AVISOS PARROQUIALES

Registro Parroquia

¿Ya se registraron en nuestra nueva base de datos? Podrán registrarse por medio de nuestra página de web - stmaryp.org - seleccionando la opción de "Formas" localizado en la parte principal de la página a mano izquierda. Seleccione "Formulario de registro en la nueva base de datos", después, usted será guiado a través de las opciones disponibles para volver a registrarse en la nueva base de datos.

¿Nuevos a Nuestra Parroquia? Le damos la bienvenida y esperamos que se unan a nuestra comunidad de fe. Visite nuestra página de web para obtener más detalles.

Venta de Artículos Artesanales en Tierra Santa

Habrà una venta de artículos hechos a mano en Tierra Santa el fin de semana del sábado 31 de julio y el domingo 1 de agosto. Esto es para recaudar fondos para ayudar a las familias cristianas en Jerusalén que están sufriendo la guerra y el COVID.

Los artículos estarán ubicados entre el quiosco y la entrada lateral de la iglesia por la puerta negra. El 10% o más de las ventas de ese fin de semana se donará a la parroquia St. Mary.

Para obtener más información, llamar a Tony al 702-885-6276.

OTHER COURTESY ANNOUNCEMENTS

Office for Ethnic and Intercultural Communities

The Commission for Spanish-speaking Catholics (Hispanic Commission) is hosting a two-evening conference for the whole family, August 9 and 10, 6:30 to 9:30 p.m. at Good Shepherd Parish, titled Conferencia Diocesana 2021—La Mision Continua: Siembra con Amor, Cosecha con Alegria. Auxiliary Bishop Ramón Bejarano will be the key speaker on both nights. The conference will be in Spanish. Admission donation is \$10/person for both nights. Children under 12 years are free. Tickets are available at the door.

Office for Life, Peace, and Justice

Launching the Diocesan Creation Care Action Plan

The Office for Life, Peace and Justice is launching its Creation Care Action Plan (CCAP) for implementation in the parishes and schools of our diocese. This plan is based upon the message from Pope Francis' encyclical Laudato Si and follows the Vatican's launch of a Global Laudato Si Action Platform to be carried out over the next seven years. The CCAP offers an in-depth analysis of the problems that pollute and destroy our environment.

The Creation Care Ministry stands ready to help interested groups or individuals gain valuable insight into our current ecological crisis and plan responses of good stewardship that protect the environment for all peoples and future generations. If you are interested, please contact Father Emmet at efarrell@sdccatholic.org or Sara Meza at smeza@sdccatholic.org.

Ave María sine labe Concepta. Ora pro nobis quia Te confugimus.



Debt Reduction Campaign



Although the three year Capital Campaign has concluded, we ask you to continue, if you can, to donate to the Debt Reduction fund. Please use the GRAY "Parish Center" or "Capital Campaign/Debt Reduction" envelopes. Online donations are also encouraged and can be scheduled on our website www.stmaryp.org. Please designate all debt reduction donations to the "Parish Center".

We still have Parish Center building gift opportunities available. These give Debt Reduction donors of qualifying gift amounts the unique chance to designate their donation to a particular portion of the Parish Center building and dedicate it in honor or memory of whomever they choose. Please contact Diana in the Office to reserve one of these.

Aunque la Campaña de Capital de tres años ha concluido, le pedimos que continúe, si puede, donando al fondo de Reducción de Deuda. Utilice los sobres GRIS "Centro parroquial" o "Campaña de capital / Reducción de deuda". También se alientan las donaciones en línea y se pueden programar en nuestro sitio web www.stmaryp.org. Designe todas las donaciones de reducción de deuda al "Centro parroquial".

Todavía tenemos oportunidades de obsequios disponibles para el edificio del Centro Parroquial. Estos brindan a los donantes de reducción de deuda de montos de obsequio que califican la oportunidad única de designar su donación a una parte particular del edificio del Centro Parroquial y dedicarla en honor o memoria de quien elijan. Comuníquese con Diana en la oficina para reservar uno de estos.

AVAILABLE PARISH CENTER BUILDING GIFT OPPORTUNITIES

Parish Hall Downstairs	Room	Donation	Parish Hall Upstairs	Room	Donation
Gymnasium	107	\$200,000	Meeting Room Large	212	\$30,000
Main Kitchen	101	\$100,000	Meeting Room Large	223	\$30,000
Parish Administrative Office	123	\$25,000	Meeting Room Medium	214	\$25,000
			Meeting Room Medium	225	\$25,000

For campaign information, contact Diana Bumgardner Cook at: 760 745-1611 x 204 or campaign@stmaryp.org.

DEBT REDUCTION STATUS

As of July 3, 2021:

# of Donor Families	2,429
Donations Received	\$2,858,224
77 Pledges to Collect	<u>\$60,793</u>
Total (adjusted)	\$2,919,017
Campaign Goal	\$4,500,000

MASS COLLECTIONS

Week of July 25, 2021:

Collection:	\$22,015
Online Tithing:	\$2,015
Total	\$24,030

Ave María sine labe Concepta. Ora pro nobis quia Te confugimus.

CULTURE OF LIFE AND PRO-LIFE MINISTRY

August 15 – Solemnity of the Assumption of Mary

The Solemnity of the Assumption celebrates the Blessed Mother's entrance into heavenly glory. We can see how, throughout her life, the Blessed Mother continually chose to go deeper into her relationship with God. She modeled how to value and respect His precious gift of human life, from the moment of conception to its natural end. In the Annunciation, through her "yes," Mary witnessed to the undeniable humanity of unborn children as she conceived and carried the Christ child in her womb. After the Annunciation, having learned that her cousin Elizabeth was with child, she went in haste to her aid. Our Blessed Mother shows us how the way we live today can prepare us, in hope, to also enter into heavenly glory at the end of our lives. **Are we open to God's precious gift of new life? How do we support expectant mothers and parents of young children? Do we prioritize showing our love and care for loved ones who are ill or aging? Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.**

If you are a mother in need or if you know of one, please call Mercedes Aguilar- 760-580-9563



Join the Rosary for Life

Please join us to pray the Rosary for Life in front of the Planned Parenthood on Mission and Escondido Blvd. Fridays, at 10:30-11:30 am. Our prayers are needed!

CULTURA DE VIDA Y MINISTERIO PROVIDA

15 de Agosto – Solemnidad de la Asunción de María

La Solemnidad de la Asunción celebra la entrada de la Santísima Virgen a la gloria celestial. Podemos ver cómo, durante toda su vida, la Santísima Madre continuamente eligió profundizar su relación con Dios. Fue modelo de cómo valorar y respetar Su preciado don de la vida humana, desde el momento de la concepción a su muerte natural. En la Anunciación, mediante su "sí", María fue testigo de la innegable humanidad de los niños por nacer al concebir y llevar al niño Jesús en su seno. Después de la Anunciación, al haberse enterado de que su prima Isabel estaba encinta, fue de prisa en su ayuda. Nuestra Santísima Madre nos muestra cómo nuestra forma de vivir hoy nos puede preparar, en la esperanza, para entrar a la gloria celestial al final de nuestra vida. **¿Estamos abiertos al don preciado de Dios de nueva vida? ¿Cómo apoyamos a las madres embarazadas y a los padres de niños pequeños? ¿Priorizamos demostrar nuestro amor y cuidado a nuestros seres queridos enfermos o ancianos? Santa María, Madre de Dios, ruega por nosotros, pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.**

Si usted es una madre en necesidad o si conoce alguna madre, por favor llame a Elizabeth Gonzalez- 858-208-9695



Únete al Rosario por la Vida

Únase a nosotros para rezar el Rosario por la vida frente a Planned Parenthood en Mission y Escondido Blvd. Viernes, de 10: 30-11: 30am. ¡Nuestras oraciones son necesarias!

ADORATION

We Have a Gift Here at St. Mary

"I adore You, Lord and Creator hidden in the Blessed Sacrament of Adoration. Lord, you alone have spread so much beauty over the earth, it tells me of Your beauty.... even though these beautiful things are but a faint reflection of you and your incomprehensible beauty. Even though you have hidden yourself and concealed your beauty in this piece of bread, my eye, enlightened by faith, reaches you and recognizes its Creator. My heart is completely immersed in prayer of adoration. Here in adoration Lord, to converse with you is the delight of my heart. You alone unite yourself to me intimately. As I offer up to you my poor heart in this tabernacle, adoring you and your true Divine presence Body, Blood, Soul and Divinity, there is no obstacle in my adoration of you. Thank you for inviting me!"

Jesus invites all of us daily to spend time with Him. Won't you consider spending an hour of your time in His presence?? He's waiting for you. He's calling you. And He thirsts for **you!**

Hours in need are:

7:00-8:00am Thursday
10:00-11:00am Monday
12:00-1:00pm Monday, Thursday, & Friday
4:00-5:00pm Wednesday & Friday
5:00-6:00pm Thursday
6:00-7:00pm Monday & Thursday

ALL HOURS ARE NEEDED FOR SATURDAYS AND SUNDAYS. Please contact to commit to hours between 6:00am – 6:00pm: **Donna Oeland - 619-888-5751 (English)**

Please contact to commit to hours between 7:00pm - 5:00am: **Rafael Trejo - 760-717-1596**



ADORACIÓN

Tenemos un Regalo Aquí en St. Mary

"Te adoro, Señor y Creador escondido en el Santísimo Sacramento de la Adoración. Señor, solo Tú has extendido tanta belleza sobre la tierra, me habla de Tu belleza ... aunque estas cosas hermosas no son más que un débil reflejo de ti y de tu incomprensible belleza. Aunque te hayas escondido y ocultado tu belleza en este pedazo de pan, mi ojo, iluminado por la fe, te alcanza y reconoce a su Creador. Mi corazón está completamente sumergido en la oración de adoración. Aquí en adoración Señor, conversar contigo es el deleite de mi corazón. Solo tú únete a mí íntimamente. Mientras te ofrezco mi pobre corazón en este tabernáculo, adorándote a ti ya tu verdadera presencia Divina Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad, no hay obstáculo en mi adoración por ti. ¡Gracias por invitarme!"

Jesús nos invita a todos a diario a pasar tiempo con él. ¿No consideraría pasar una hora de su tiempo en Su presencia? Te está esperando. Te está llamando. ¡Y tiene sed de **tí!**

Las horas que se necesitan son:

7: 00-8: 00am jueves
10: 00-11: 00am lunes
12: 00-1: 00pm lunes, jueves y viernes
4: 00-5: 00pm miércoles y viernes
5: 00-6: 00pm jueves
6: 00-7: 00pm lunes y jueves

SE NECESITAN TODAS LAS HORAS PARA LOS SÁBADOS Y DOMINGOS. Comuníquese para comprometerse con el horario entre las 6:00 am y las 6:00 pm:

Lourdes Alejandrino - 760-519-4226 (español)

Comuníquese para comprometerse con el horario entre las 7:00 pm y las 5:00 am: **Rafael Trejo - 760-717-1596**



Ave María sine labe Concepta. Ora pro nobis quia Te confugimus.

Nuestro Festival Anual continuara...

Venga y apoyen a nuestra Parroquia y a nuestros sacerdotes

Por Favor sean generosos.

evento de 1 día
solamente

9 de
Octubre

Acompañenos a nuestro Festival de Música

3:30PM a 10PM

SÁBADO SOLAMENTE

En la Iglesia Católica de Santa Maria

• 1170 S. Broadway | Escondido, CA 92025 •

GRAN SORTEO

Hemos duplicado sus posibilidades de **ganar!**
El Sorteo del Sábado,

(Gran premio de \$3,000)

Fecha para el viaje: Domingo 13 de Febrero al Miercoles, 16 de Febrero 3 días, 4 noches



ST. MARY

EXPERIENCING CHRIST—LOVING AND SERVING NEIGHBORS

Un Viaje para 2 a Hawái - 4 días/ 3 noches + \$1,000 en efectivo

También, el segundo ganador recibe: Una televisión HDTV de 75 pulgadas

\$10.00 por boleto

Noticias de Venta de Garaje

St Mary llevará a cabo su Venta de Garaje anual en el Festival de Música que se llevará a cabo el **sábado 9 de octubre** de 3:30 pm a 10:00 pm. Se agradece la generosidad de todos en su donación de ropa, enseres domésticos y muebles para la Venta de Garaje. Los artículos deben estar limpios y en buenas condiciones. ¡Por favor! Nada que pese más de 50 libras.

Comenzaremos a aceptar donaciones el 6 de agosto, luego todos los viernes de 2 pm a 5 pm y los sábados de 9 am a 12 del mediodía. No se aceptarán televisores, videograbadoras ni computadoras. El personal capacitado revisará todas las donaciones en el área de entrega en el lado norte del edificio del Centro Parroquial, por lo tanto, no deje las donaciones en la Oficina Parroquial, ni fuera de los días y horarios mencionados anteriormente.

Deje sus muebles usados el jueves y viernes 7 y 8 de octubre en el área del patio lateral, pero no antes de esos días.

Gracias por tus donaciones. Si tiene preguntas o desea ser voluntario, llame a Eduardo León 760-807-2448 o Benny Reyes al 760-703-1224. Todos los ingresos ayudarán a reducir nuestra deuda parroquial.

Ave María sine labe Concepta. Ora pro nobis quia Te confugimus.

*You will be blessed by participating in one or more of the ministries listed.
Contact the person listed to find out how you can get involved.*

***Area code is (760) unless stated otherwise.**

ENGLISH MINISTRIES

<http://www.stmaryp.org/english-ministries>

Altar & Rosary Society (Yvonne Meziere) 740-5188
Altar Servers (Debby LaGrange) 801-5903
American Heritage Girls (Nick Testa) 532-7619
Baptisms (front office) 745-1611
Bereavement / Funerals (front office) 745-1611
Bible Study Womens (Jean Michaels) 745-9439
Bible Study (adult) (Kathryn Masters) 580-8156
Confirmation and Youth (Mauro Resendiz) 745-1611 x242
Extra-Ordinary Ministers of Holy Communion
 (Mary Golder) 214-1099
Filipino Community (Ron & Rose Canturia) 619-398-5038
Hospitality (Gary Johnson) 884-7974
Hospital Ministry (Meg Mackintosh) 443-9811
Hall and Room Use (Ramon Garcia) 745-1611 x210
Human Trafficking (Lorraine Houser) 586-8817
Latin & Requiem Masses ... (Tim & Wendy Behnke) 234-8959
Lectors (Kelley MacIsaac) 717-5262
Legion of Mary/Homebound Ministry
 (Karen Forrey) 619-300-7606
Magnificat (Lidia Rennix) 271-7743
Music (front office) 745-1611
Perpetual Adoration ... English: Donna Oeland 745-1611 x325
 Spanish: Lourdes Alejandrino 519-4226
Personal Prayer Ministry
 (Dcn Jim and Carol Kostick) 745-1611
Pilgrim Virgin Mary (Lidia Rennix) 271-7743
Pro-Life Ministry (Mercedes Aguilar) 580-9563
Quilt Ministry for the Sick (Ruth Lovison) 913-5135
Religious Education ... (Dcn. Andrés Sánchez) 745-1611 x215
Sacristans (Lidia Rennix) 271-7743
St Mary Parish Outreach (Kathryn Masters) 745-1611
St Mary School (Amanda Johnston) 743-3431
St Mary Preschool (Amanda Harrieff) 705-9906

INDEPENDENT MINISTRIES / MINISTERIOS INDEPENDIENTES

Adorers of the Most Holy Trinity
 (Mila Penano) 619-944-2616 (Irma Pimentel) 858-229-2256
Alliance of the Holy Family International (AHFI)
 (Steve & Connie Scoggin) 858-335-4096
Knights of Columbus (Frank Chavez) 858-752-2910
St. Dismas Guild - Prison Ministry
 (Sharon Soberon) 466-7001

HISPANIC MINISTRIES / MINISTERIOS HISPANOS

<http://www.stmaryp.org/spanish-ministries>

Adoradores de la Divina Misericordia
 (Alfredo Mendoza) 858-222-9568
Apos. Pro-Vida C.N (Elizabeth Gonzalez) 858-208-9695
Asn. Guadalupana (Manuel Razo) 815-6981
Com. De Guatemala (Domingo Gaspar) 497-1103
Confirmación Juvenil (Mauro Resendiz) 745-1611 x242
Educación Religiosa ... (Dcn Andrés Sánchez) 745-1611 x215
Encuentro de Conversion Católica (Max Alfaro) 504-5919
Encuentros de Conversión Juvenil
 (Juan Anguiano) 522-3372
Encuentro Matrimonial
 (Pedro and Micaela Valencia) 827-9651
Encuentros de Promocion Juvenil (E.P.J)
 (Dulce Reyes) 300-8241
Estudio de Biblia (Lourdes Alejandrino) 519-4226
Evangelización Familiar.. (Samuel y Araceli Torres) 532-7313
Funerales (Llamar oficina: María Douglas) 745-1611 x113
Grupo de Oración (Martina Alejandrino) 484-0873
Hospitalidad (Oscar Flores) 626-6899
La Divina Misericordia (Veronica Morales) 975-8084
Lectores (Dcn Andrés Sánchez) 745-1611 x215
Legion de María (dos grupos)
 Grupo #1 (Arnulfo Aguilar) 580-9488
 Grupo #2 (Clara Meza) 533-7127
Los Varones de Emaus (Eduardo Adrián León) 807-2448
Ministerio de Matrimonios
 (Evaristo & Caritina Alonso) 760-715-7349
Ministros Extra-Ordinarios de Comunión
 (Rutilo Colima) 520-3632
Misioneros Parroquiales-Apóstoles de la Palabra
 (Francisco Gaytan) 760-715-1683
Mujeres Cenando con Jesús (Basilisa Sanchez) 390-2564
Música y Coros (Rosa López) 855-4008
Niños Sordos (Alejandra Sánchez) 445-6889
Planificación Familiar (Patricia Trejo) 291-0231
Pre-Bautismales (Abraham Sanchez) 442-237-2479
Quinceañeras (Dept. Educacion Religiosa) 745-1611 x806
RICA (Ranulfo Rojas) 480-2840
Rosario-Iglesia (Lucia Mateo) 658-3772
Sacristanes (Ranulfo Rojas) 480-2840
Servidores del Altar
 (Macrina Rojas & Ivon Sanchez) 480-2840
Teología del Cuerpo y Castidad (Mario Murillo) 546-8185
Union Mutualista de San José ... (Patricia Esparza) 746-3424
Virgen Peregrina (Lourdes Alejandrino) 519-4226

Call the Facilities Office at 760-745-1611 x210 to
 schedule all facilities in the Parish.
 Llame a la Oficina de Instalaciones al 760-745-1611 x210
 para programar todas las instalaciones en la Parroquia.

The Rel Goods Bookstores are open Saturdays from
 5:30pm–8:00pm.
 Las librerías Rel Goods están abiertas los sábados
 de 5:30pm a 8:00pm.

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!



VALLARTA
SUPERMARKETS
Sv Tienda Latina Por Excelencia

Carniceria · Taqueria · Panaderia · Tortilleria · Cremeria

Siempre Fresco! 1315 East Valley Parkway Escondido, CA 92027 Always Fresh!
Phone: (760) 291-0375

Visit www.VallartaSupermarkets.com

Customer Service Authorized Payment Center For SDG & E



INVEST LOCALLY

Targeting local business makes good "Cents" – Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next **"AD THAT WORKS!"**

Check us out at www.jspaluch.com

BILL O'DONNELL
Escondido Glass Co.
WINDOW - PLATE - MIRRORS
SHOWERS - SCREENS
LIC. #260465
868 N. Broadway 746-1615

YOU CAN DO SOMETHING ABOUT
SEX TRAFFICKING, PORNOGRAPHY, AND
TECH OR ENTERTAINMENT COMPANIES
PROMOTING SEXUALLY EXPLOITIVE MESSAGES

For more information contact:
The National Center on Sexual Exploitation:
440 1st Street NW, Suite 840, Washington, DC 20001
Email: public@ncose.com www.EndSexualExploitation.org

Protecting **Seniors**
Nationwide

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
Contact BOB HAHN today at
(800) 231-0805 • hahnb@jspaluch.com




24SEVEN
Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

J.S. Paluch
Company

ONE PARISH
Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

AELOTT
AIR CONDITIONING
Heating – Sheetmetal
746-1333
812 W. Washington Ave.

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

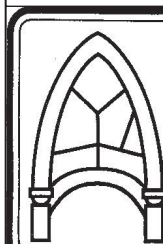
CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



Alhiser-Comer Mortuary
225 South Broadway (Corner of 3rd and Broadway) Escondido, California 92025
760-745-2162

- Meaningful Funeral Ceremonies Created by Professionals
 - Complete Funeral Services, Pre-Arranged Funeral Plans, Cremation Care, Burial at Sea and Local and Worldwide
 - Escondido's Only Independent Family Owned Mortuary
- Funeral Establishment #297

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America **Take your FAITH ON A JOURNEY.** Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com www.CatholicCruisesandTours.com

J. Flores Plumbing, Inc.
Quality Plumbing Jorge Flores
Lic. #643269
REPAIRS • REMODELS • NEW CONSTRUCTION
(760) 535-5927 Cell
IN GOD WE TRUST

Dra. Brenda D. Morales

LA DOCTORA QUE HABLA SU IDIOMA



Su dolor de...

- cadera
- cabeza
- espalda
- hombros
- rodillas
- cuello
- piernas
- pies
- manos

...puede tener solución.

La consulta es GRATIS. Ofrecemos planes de pago.

Con 19 años de experiencia y servicio a la comunidad, La Dra. Morales sí escucha y entiende su problema. ¡NO SUFRA MAS! Llamé hoy.

403 W. 9th Avenue, Escondido
(a una cuadra de las donas Peterson)

Escalante
CHIROPRACTIC
and Sports Therapy

(760) 839-0100

ABOGADO DE MIGRACIÓN

KELSALL LEGAL SOLUTIONS PC

ABOGADO DE MIGRACIÓN

Servicios Migratorios

La Reforma migratoria cada vez esta mas cerca. **PREPÁRATE**, y se de los primeros en presentar tu solicitud de regulación de situación migratoria. **REÚNE** tu documentación. Nosotros te ayudamos, te asesoramos y representamos.

KELSALL LEGAL SOLUTIONS PC y sus oficinas en:
Oceanside • Carlsbad • Laguna Hills • Temecula

sgrosso@kelsallassociates.net | Tel: (760) 434-2100 | Se Habla Español

Attention Home Sellers:

Allow us to assist you!

Compass Property Solutions buys homes in as little as 14 days!

Call Daphne, at 760-214-9788, for more information.



INSURANCE

MATTHEW KING INSURANCE AGENCY, INC.

King of Insurance, where you're treated like royalty

For all your Auto, Home, and Commercial Needs Contact:

PROGRESSIVE *Matthew King* **TRAVELERS**
We shop with over 40 Carriers

office: 1-800-600-7914 | cell: 619-843-2265

330 W Felicita Ave. Ste. E4, Escondido, CA 92025 Lic #0D28773



760.735.6334

www.menchies.com

349 WEST FELICITA AVE.

ESCONDIDO, CA 92025

20% OFF purchases of FROYO Limit one per family



**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

**Life
Matters**

For more information go to www.usccb.org/respectlife

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

*The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes*

ALLEN G. DAVIS, DDS, MS
escondidoorthodontics.com
invisalign® and traditional braces



400 North Broadway
Escondido, CA 92025

760-781-1086

**Board Certified
Orthodontist**



**catholicmatch®
California**



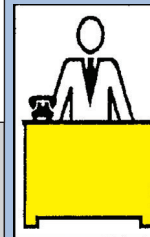
CatholicMatch.com/myCA

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



*Your
ad
could
be in this
space!*

Is this film suitable for my children?

Reviews and ratings
of an extensive list of movies,
both current and archived is available at:

<http://www.usccb.org/movies/>

*This service is provided by the
U.S. Catholic Bishops' Office of Film and Broadcasting*



Where homestyle cooking is just the beginning...

Breakfast, Lunch, & Dinner • Open 7:00 AM-8:00 PM
Dine In • Patio Seating • Meeting Room • Groups Welcome
Online Ordering • Takeout • Curbside Pickup • Delivery

Joe Goncalves
Manager
Local Parishioner

1215 E. Valley Parkway, Escondido
(760) 745-3710
www.JandMsrestaurant.com

www.jspaluch.com

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-231-0805

Ave María sine labe Concepta. Ora pro nobis quia Te confugimus.



Fr. Scott's Birthday Celebrations
Fr. Scott thanks all communities for their help, participation and outpouring of love on his birthday and every day.
Celebraciones del cumpleaños del padre Scott
Padre Scott agradece a todas las comunidades por su ayuda, participación y efusión de amor en su cumpleaños y todos los días.

